

Bản án số: 71/2017/HSST
Ngày 22/9/2017

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN CAO LỘC, TỈNH LẠNG SƠN
Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Nguyễn Văn Bằng

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Bà Nguyễn Thúy Phương
2. Bà Ngô Thị Vân Thúy

Thư ký Toà án ghi biên bản phiên toà: Ông Nông Văn Đông - Cán bộ Toà án nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc tham gia phiên tòa: Ông Lộc Văn Đông - Kiểm sát viên.

Ngày 22 tháng 9 năm 2017 tại trụ sở Toà án nhân dân huyện Cao Lộc xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số 66/2017/HSST ngày 30 tháng 8 năm 2017 đối với bị cáo:

Tô Văn Đ, sinh ngày 05/4/1963.

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Số 19, ngõ 1, khối V, phường C, thành phố L, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Lái xe; trình độ văn hóa 10/10; con ông Tô Thành Đ, sinh năm 1930 (đã chết); con bà Lê Thị V, sinh năm 1928 (đã chết); vợ Nông Thúy L, sinh năm 1971 và 02 con, lớn 21 tuổi, nhỏ 14 tuổi; tiền án: Không, tiền sự: Không; bị can bị áp dụng biện pháp ngăn chặn: Lệnh cấm đi khỏi nơi cư trú từ ngày 22/5/2017 đến nay. Có mặt.

Người bị hại:

- Anh Vi Minh C, sinh năm 1983 (đã chết).

Địa chỉ: Thôn N, xã X, huyện C, tỉnh Lạng Sơn.

Người đại diện hợp pháp của người bị hại: Anh Vi Văn T, sinh năm 1965; địa chỉ thôn N, xã X, huyện C, tỉnh Lạng Sơn (đại diện theo giấy ủy quyền ngày 08/5/2017). Có mặt.

- Chị Ngô Thị Q, sinh năm 1981 (đã chết).

Địa chỉ: Thôn N, xã X, huyện C, tỉnh Lạng Sơn.

Người đại diện hợp pháp của người bị hại: Anh Ngô Tiến Q, sinh năm 1983; địa chỉ thôn C, xã T, huyện C, tỉnh Lạng Sơn (đại diện theo giấy ủy quyền ngày 17/4/2017). Có mặt.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho người đại diện hợp pháp của bị hại là bà Vi Thị R (mẹ đẻ bị hại Vi Minh C): Bà Ngô Thị Thanh H - Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp pháp lý nhà nước tỉnh Lạng Sơn. Có mặt.

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:

- Chị Nông Thúy L, sinh năm 1971.
Địa chỉ: Số 19, ngõ 1, khối V, phường C, thành phố L, tỉnh Lạng Sơn. Có mặt.
- Công ty trách nhiệm hữu hạn Thành Trung; địa chỉ số 36 A Dốc T, xã Tân,
huyện V, tỉnh Lạng Sơn: Người đại diện theo ủy quyền là ông Nguyễn Thế C- Phó
giám đốc (theo giấy ủy quyền ngày 25/3/2017). Có mặt.

NHẬN THẤY:

Bị cáo Tô Văn Đ bị Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn
truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Hồi 22 giờ 10 phút ngày 24/3/2017 Công an huyện Cao Lộc nhận được tin
báo của Ban công an xã T về việc khoảng 21 giờ 45 phút cùng ngày tại Km 7+700
Quốc lộ 1A thuộc địa phận thôn T, xã T, huyện Cao Lộc xảy ra vụ tai nạn giao
thông đường bộ giữa xe ô tô tải Biển kiểm soát 12C-035.42 do Tô Văn Đ điều
khiển hướng Hữu Nghị - Hà Nội với xe mô tô Biển kiểm soát: 12D1-106.46 do Vi
Minh C điều khiển hướng ngược chiều, chở phía sau chị Ngô Thị Q. Hậu quả 01
người chết tại chỗ, 01 người bị thương đã đưa đi bệnh viện cấp cứu, 02 phương
tiện hư hỏng. Nhận tin báo Công an huyện Cao Lộc đã phối hợp với các lực lượng
chức năng tổ chức khám nghiệm hiện trường, vẽ sơ đồ hiện trường, khám nghiệm
tử thi, khám nghiệm phương tiện, lấy lời khai người có liên quan.

Vật chứng thu giữ: 01 xe ô tô tải đông lạnh hiệu HYUNDAI, màu sơn trắng,
Biển kiểm soát: 12C-03542; 01 xe mô tô hiệu HONDA WAVE S màu sơn trắng -
đen - tím, Biển kiểm soát: 12D1-106.46; 01 giấy phép lái xe hạng B2 số
200990201160 mang tên Tô Văn Đ.

Bản kết luận giám định pháp y về tử thi số: 54/2017/TT ngày 05/5/2017 của
Trung tâm Pháp y tỉnh Lạng Sơn kết luận nguyên nhân chết của tử thi Ngô Thị Q
do suy tuần hoàn hậu quả của mất máu cấp do vỡ gan, nứt vỡ xương hộp sọ vùng
thái dương trái trên, nạn nhân đa chấn thương do tương tác với vật tày quán tính
lớn.

Bản kết luận giám định pháp y về tử thi số 53/2017/TT ngày 05/5/2017
của Trung tâm Pháp y tỉnh Lạng Sơn kết luận nguyên nhân chết của tử thi Vi Minh
C do suy hô hấp, suy tuần hoàn, dập rách phổi trái, gãy cung trước các xương sườn
từ 4 đến 10 bên trái do tương tác với vật tày quán tính lớn.

Tại Bản cáo trạng số: 70/VKS-HS ngày 29 tháng 8 năm 2017 của Viện kiểm
sát nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn đã truy tố bị cáo Tô Văn Đ về tội: “Vi
phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ” quy định tại điểm
đ khoản 2 Điều 202 của Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa hôm nay, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc giữ
nguyên quan điểm truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo phạm tội Vi
phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ; đề nghị áp dụng
điểm đ khoản 2 Điều 202; điểm b, p, s khoản 1 và khoản 2 Điều 46, Điều 60 của
Bộ luật hình sự năm 1999; xử phạt bị cáo Tô Văn Đ 03 (ba) năm tù cho hưởng án
treo thời gian thử thách là 05 (năm) năm; không áp dụng hình phạt bổ sung.

Về bồi thường dân sự: Đề nghị Hội đồng xét xử xác nhận sự thỏa thuận
giữa gia đình bị cáo và người đại diện hợp pháp của các bị hại.

Về vật chứng: Xác nhận cơ quan điều tra đã trả lại cho người đại diện hợp pháp của bị hại và bị cáo theo quy định của pháp luật.

Trợ giúp viên pháp lý bào chữa cho bị hại: Ngày 19/9/2017 bà Vi Thị R mẹ đẻ bị hại Vi Minh C có đơn yêu cầu Trợ giúp pháp lý để bảo vệ quyền lợi cho bà, yêu cầu bồi thường thiệt hại thêm các khoản tiền tổn thất tinh thần, tiền sửa xe và tiền nuôi cấp dưỡng cho vợ chồng bà. Về mặt hình sự tại phiên tòa hôm nay bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, gia đình bị cáo đã thoả thuận bồi thường cho các bị hại, người đại diện hợp pháp của bị hại có đơn xin giảm nhẹ hình phạt, trợ giúp pháp lý nhất trí với quan điểm truy tố và hình phạt áp dụng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc. Về bồi thường dân sự bà Vi Thị R (mẹ đẻ bị hại Vi Minh C) có đơn yêu cầu trợ giúp pháp lý bảo vệ quyền lợi ích hợp pháp cho bà vì việc thoả thuận bồi thường chưa hợp lý nên bà yêu cầu bồi thường thêm các khoản tổn thất tinh thần, sửa xe máy nhưng tại phiên tòa hôm nay bà R vắng mặt không có lý, bà R không có yêu cầu cụ thể; giấy ủy quyền giữa bà Vi Thị R và ông Vi Văn T vẫn còn hiệu lực ủy quyền. Quan điểm trợ giúp pháp lý đề nghị Hội đồng xét xử ghi nhận sự thoả thuận của người đại diện hợp pháp theo ủy quyền của bà R là ông Vi Văn T với gia đình bị cáo.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo.

XÉT THẤY:

Bị cáo Tô Văn Đ phạm tội khi Đ vượt xe không quan sát chướng ngại vật, phương tiện lưu thông ngược chiều phía trước nên đã đâm vào xe mô tô HONDA WAVE S, Biển kiểm soát:12D1-106.46 do anh Vi Minh C điều khiển, chở phía sau chị Ngô Thị Q. Hậu quả anh C tử vong tại chỗ, chị Q bị thương được đưa đi bệnh viện cấp cứu, đến 00 giờ 30 phút ngày 25/3/2017 thì tử vong.

Tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa hôm nay, lời khai của bị cáo phù hợp với biên bản khám nghiệm hiện trường ngày 24/3/2017; biên bản khám nghiệm tử thi 25/3/2017, bản kết luận pháp y về tử thi số 53/2017/TT và số 54/2017/TT ngày 05/5/2017 của Trung tâm pháp y tỉnh Lạng Sơn và phù hợp với các chứng cứ tài liệu khác đã thu thập có trong hồ sơ vụ án. Do đó có đủ cơ sở khẳng định bị cáo Tô Văn Đ điều khiển phương tiện ô tô tải khi vượt xe không quan sát chướng ngại vật, phương tiện lưu thông ngược chiều phía trước gây tai nạn, hậu quả làm anh Vi Minh C và chị Ngô Thị Q bị chết. Hành vi của bị cáo đã vi phạm khoản 2 và khoản 5 Điều 14, Luật giao thông đường bộ năm 2008:

“Điều 14. Vượt xe

...

2. Xe xin vượt chỉ được vượt khi không có chướng ngại vật phía trước, không có xe chạy ngược chiều trong đoạn đường định vượt, xe chạy trước không có tín hiệu vượt xe khác và đã tránh về bên phải.

...

5. Không được vượt xe khi có một trong các trường hợp sau đây:

a) Không bảo đảm các điều kiện quy định tại khoản 2 Điều này...”. Như vậy cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn truy tố bị cáo

Tô Văn Đ về tội “ Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ” theo điểm đ khoản 2 Điều 202 của Bộ luật hình sự là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

Hành vi của bị cáo gây ra là nguy hiểm cho xã hội, gây ảnh hưởng đến an toàn, trật tự công cộng, xâm phạm đến tính mạng của người khác, bị cáo có đủ khả năng nhận thức được hành vi khi vượt xe phải đảm bảo an toàn giao thông đường bộ nhưng do không chấp hành tín hiệu giao thông, đã điều khiển xe ô tô vượt khi không đảm bảo an toàn giao thông đường bộ nên đã đâm vào xe mô tô đi ngược chiều, làm cho anh Vi Minh C và chị Ngô Thị Q bị tử vong. Do đó phải xử lý bị cáo với mức án đủ để cải tạo, giáo dục bị cáo trở thành người công dân tốt có ích cho gia đình và xã hội, qua đó có tác dụng răn đe, giáo dục; đấu tranh, phòng chống tội phạm.

Xét về nhân thân: Bị cáo có năng lực chịu trách nhiệm hình sự, nhận thức được hành vi của mình gây ra. Tuy nhiên bị cáo phạm tội do lỗi vô ý cầu thả, bị cáo không có tiền án, tiền sự nên Hội đồng xét xử cần xem xét khi quyết định hình phạt.

Về tình tiết giảm nhẹ: Tại cơ quan Điều tra cũng như tại phiên tòa bị cáo thành thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, phạm tội lần đầu; bị cáo và gia đình đã thỏa thuận bồi thường cho các bị hại; người đại diện hợp pháp của bị hại có đơn xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo; trong quá trình công tác tại Bộ chỉ huy quân sự tỉnh Lạng Sơn bị cáo nhiều lần được tặng Huân chương chiến sĩ vẻ vang nên bị cáo được hưởng nên bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm b, p, s khoản 1 và khoản 2 Điều 46 của Bộ luật hình sự.

Về tình tiết tăng nặng: Không có

Hội đồng xét xử nhận thấy bị cáo có nhân thân tốt, nhiều tình tiết giảm nhẹ, phạm tội lần đầu lỗi vô ý; gia đình các bị hại có đơn xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự. Xét thấy bị cáo có khả năng tự cải tạo tại địa phương, không bắt bị cáo chấp hành hình phạt tù giam cũng không ảnh hưởng xấu đến việc tranh phòng chống tội phạm.

Về dân sự: Sau khi Tòa án ban hành quyết định đưa vụ án ra xét xử số 68/2017/HSST-QĐ ngày 08/9/2017; ngày 11/9/2017, bà Vi Thị R là mẹ đẻ của bị hại anh Vi Minh C có đơn yêu cầu Tòa án xem xét lại phần bồi thường dân sự nhưng bà không hủy bỏ giấy ủy quyền ngày 08/5/2017 giữa bà và ông Vi Văn T (ông T là con trai bà), tại phiên tòa bà Vi Thị R vắng mặt, người đại diện theo ủy quyền của bà R là ông Vi Văn T có mặt và đề nghị Hội đồng xét xử giữ nguyên nội dung ủy quyền; giữ nguyên các văn bản thỏa thuận bồi thường, biên bản nhận lại tài sản và đơn xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo. Hội đồng xét xử xét thấy việc ủy quyền giữa bà Vi Thị R và ông Vi Văn T là hoàn toàn tự nguyện, có hiệu lực ủy quyền; các văn bản thỏa thuận bồi thường giữa ông Vi Văn T và gia đình bị cáo, đơn xin giảm trách nhiệm hình cho bị cáo là hợp pháp và đúng pháp luật; tại phiên tòa hôm nay quan điểm của Kiểm sát viên và Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho bà Vi Thị R phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử nên cần xác nhận sự thỏa thuận về phần bồi thường giữa gia đình bị cáo và các bị hại (đã tự nguyện thỏa thuận bồi thường, khắc phục hậu quả cho ông Vi Văn T người

đại diện theo ủy quyền của những người thuộc hàng thừa kế thứ nhất của bị hại Vi Minh C các khoản: mai táng phí, tổn thất tinh thần, sửa xe...tổng cộng là 110.000.000 đồng; thỏa thuận bồi thường cho ông Ngô Tiến Q, người đại diện hợp pháp theo ủy quyền của những người thuộc hàng thừa kế thứ nhất của bị hại Ngô Thị Q các khoản: mai táng phí, tổn thất tinh thần, cấp dưỡng nuôi cháu Vi Phương T (con của các bị hại) một lần đến khi cháu đủ 18 tuổi. Tổng cộng là 280.000.000 đồng).

Về vật chứng:

Xác nhận Cơ quan Điều tra Công an huyện Cao Lộc đã trả lại 01(một) xe ô tô tải hiệu HYUNDAI, Biển kiểm soát 12C-035.42 cho Công ty TNHH Thành Trung (ông Nguyễn Thế C - Phó giám đốc Công ty là người đại diện theo ủy quyền); 01 (một) xe mô tô hiệu HONDA WAVE S, Biển kiểm soát: 12D1-106.46 cho ông Vi Văn T là người đại diện theo ủy quyền của những người thuộc hàng thừa kế thứ nhất của bị hại Vi Minh C; 01 (một) giấy phép lái xe hạng B2 số 200990201160 đã trả cho bị can Tô Văn Đ.

Bị cáo; người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án và bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm. theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố bị cáo Tô Văn Đ phạm tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”.

Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 202; điểm b, p, s khoản 1 và khoản 2 Điều 46; Điều 60 của BLHS năm 1999. Xử phạt bị cáo Tô Văn Đ mức án 03 (ba) năm tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 05 (năm) năm kể từ ngày tuyên án sơ thẩm (22/9/2017). Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân phường C, thành phố L, tỉnh L giám sát giáo dục.

2. Về bồi thường dân sự: Áp dụng các Điều 584, 585, 591 của Bộ luật dân sự năm 2015.

- Xác nhận sự thỏa thuận việc bồi thường các khoản mai táng phí, tổn thất tinh thần, sửa xe giữa gia đình bị cáo và người đại diện hợp pháp của bị hại Vi Minh C (ông Vi Văn T, người đại diện theo ủy quyền của những người thuộc hàng thừa kế thứ nhất) với tổng số tiền là 110.000.000đ (một trăm mười triệu đồng chẵn) theo biên bản thỏa thuận 16/8/2017.

- Xác nhận sự thỏa thuận việc bồi thường các khoản mai táng phí, tổn thất tinh thần, cấp dưỡng nuôi cháu Vi Phương T (con của các bị hại) một lần đến khi cháu đủ 18 tuổi giữa gia đình bị cáo và người đại diện hợp pháp của bị hại ông Ngô Thị Q (ông Ngô Tiến Q, người đại diện hợp pháp theo ủy quyền của những người thuộc hàng thừa kế thứ nhất) với tổng số tiền là 280.000.000đ (hai trăm tám mươi triệu đồng chẵn) theo biên bản thỏa thuận 25/8/2017.

3. Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 41 Bộ luật hình sự; điểm b khoản 2 Điều 76 của Bộ luật tố tụng hình sự.

- Xác nhận Cơ quan Điều tra Công an huyện Cao Lộc đã trả lại 01(một) xe ô tô tải hiệu HYUNDAI, Biển kiểm soát 12C-035.42 cho Công ty TNHH Thành

Trung (ông Nguyễn Thế C - Phó giám đốc Công ty là người đại diện theo ủy quyền) theo biên bản trả lại tài sản ngày 31/8/2017.

- Xác nhận Cơ quan Điều tra Công an huyện Cao Lộc đã trả lại 01 (một) xe mô tô hiệu HONDA WAVE S, Biển kiểm soát: 12D1-106.46 cho ông Vi Văn T là người đại diện theo ủy quyền của những người thuộc hàng thừa kế thứ nhất của bị hại Vi Minh C theo biên bản trả lại tài sản ngày 07/9/2017.

- Xác nhận Cơ quan Điều tra Công an huyện Cao Lộc đã trả lại 01 (một) giấy phép lái xe hạng B2 số 200990201160 cho bị cáo Tô Văn Đ theo biên bản trả lại tài sản ngày 07/9/2017.

4. Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 99 Bộ luật tố tụng hình sự; khoản 1 Điều 21 và khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, buộc bị cáo Tô Văn Đ phải chịu án phí hình sự sơ thẩm là 200.000 (hai trăm nghìn đồng) sung công quỹ Nhà nước.

Án xử công khai sơ thẩm có mặt bị cáo, người đại diện hợp pháp của bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan. Báo cho bị cáo, người đại diện hợp pháp của bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án (22/9/2017).

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lạng Sơn;
- Sở tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện Cao Lộc;
- Công an huyện Cao Lộc;
- Chi cục THA huyện Cao Lộc;
- Chính quyền địa phương nơi cư trú;
- Bị cáo;
- Người đại diện hợp pháp của bị hại;
- Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan;
- Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp;
- Lưu hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(Đã ký)

Nguyễn Văn Bằng